

## Indice

### Avvertenze

Avvertenze sull'uso

Manutenzione

Sostituzione delle pile

### Prima di iniziare...

Guida generale

Indicatori

Passaggio da una modalità all'altra

Passaggio tra contenuti digitali nel Modo di indicazione dell'ora

Spostamento delle lancette per la lettura del display digitale

Letture del quadrante al buio

### Regolazione dell'ora

Regolazione dell'impostazione dell'ora attuale

### Ora internazionale

Controllo dell'ora internazionale

Impostazioni della città per l'ora internazionale

### Promemoria sonoro

Configurazione delle impostazioni del promemoria sonoro

Abilitazione del segnale orario

Disattivazione di un promemoria sonoro o del segnale orario

### Cronometro

Misurazione del tempo trascorso

Misurazione di un tempo parziale

Misurazione del tempo dei finisher al primo e al secondo posto

### Timer

Impostazione dell'ora di avvio del conto alla rovescia

Uso del timer

### Allineamento delle lancette

Regolazione dell'allineamento delle lancette

### Altre impostazioni

Abilitazione del segnale acustico di pressione pulsanti

### Altre informazioni

Tabella delle città

Caratteristiche tecniche

### Risoluzione dei problemi

## Avvertenze

### Avvertenze sull'uso

#### ● Resistenza all'acqua

- Le informazioni riportate di seguito valgono per gli orologi recanti la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore.

#### Resistenza all'acqua con uso quotidiano

Dicitura sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore	Nessuna indicazione BAR
---	-------------------------

#### Esempi di uso quotidiano

Lavaggio mani, pioggia	Si
Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto	No
Windsurf	No
Immersioni in apnea	No

#### Resistenza all'acqua potenziata con uso quotidiano

##### 5 atmosfere

Dicitura sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore	5BAR
---	------

#### Esempi di uso quotidiano

Lavaggio mani, pioggia	Si
Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto	Si
Windsurf	No
Immersioni in apnea	No

##### 10 atmosfere

Dicitura sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore	10BAR
---	-------

#### Esempi di uso quotidiano

Lavaggio mani, pioggia	Si
Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto	Si
Windsurf	Si
Immersioni in apnea	Si

##### 20 atmosfere

Dicitura sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore	20BAR
---	-------

#### Esempi di uso quotidiano

Lavaggio mani, pioggia	Si
Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto	Si
Windsurf	Si
Immersioni in apnea	Si

- Non usare questo orologio per immersioni con respiratori o per altri tipi di immersioni che richiedono bombole d'aria.
- Gli orologi che non recano la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore non sono protetti dagli effetti del sudore. Evitare di usare un orologio di questo tipo in condizioni in cui esso potrebbe essere esposto a grandi quantità di sudore o umidità, o a schizzi d'acqua diretti.
- Anche se un orologio è resistente all'acqua, notare le avvertenze sull'utilizzo descritte di seguito. Tali modalità di utilizzo riducono le prestazioni di resistenza all'acqua e possono causare l'appannamento del vetro.
  - Non azionare la corona o i pulsanti mentre l'orologio è immerso in acqua o mentre è bagnato.
  - Evitare di indossare l'orologio mentre ci si lava.
  - Non indossare l'orologio in una piscina riscaldata, in una sauna o in qualsiasi altro ambiente con alta temperatura/alta umidità.
  - Non indossare l'orologio mentre ci si lava le mani o il viso, mentre si svolgono faccende domestiche o mentre si esegue qualsiasi altra operazione che comporta l'impiego di saponi o detersivi.
- Dopo l'immersione in acqua di mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce per eliminare da esso tutte le tracce di sale e di sporco.
- Per mantenere la resistenza all'acqua, far sostituire le guarnizioni dell'orologio periodicamente (circa una volta ogni due o tre anni).
- Un tecnico qualificato controllerà che l'orologio abbia una resistenza all'acqua appropriata ogni volta che si fa sostituire la pila dell'orologio. Per la sostituzione della pila sono necessari attrezzi speciali. Richiedere sempre la sostituzione della pila al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Alcuni orologi resistenti all'acqua hanno eleganti cinturini in pelle. Evitare il nuoto, il lavaggio e qualsiasi altra attività che causa l'esposizione diretta di un cinturino in pelle all'acqua.
- La superficie interna del vetro dell'orologio potrebbe appannarsi quando l'orologio viene esposto ad un brusco calo di temperatura. Nessun problema si verifica se l'appannamento si dirada relativamente presto. Improvvisi ed estremi cambiamenti di temperatura (come quando si entra in una stanza in cui è in funzione l'aria condizionata in estate e si rimane vicino all'uscita di un condizionatore d'aria, o come quando si esce da una stanza riscaldata in inverno e si lascia venire l'orologio a contatto con la neve) possono far sì che l'appannamento del vetro impieghi più tempo per diradarsi. Se l'appannamento del vetro non si dirada o se si nota umidità all'interno del vetro, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Questo orologio resistente all'acqua è stato testato in conformità con le norme dell'Organizzazione Internazionale per la Standardizzazione.
- Cinturino**
  - Lo stringere eccessivamente il cinturino può causare sudorazione e può rendere difficile il passaggio dell'aria sotto il cinturino, condizioni che provocano irritazioni cutanee. Non stringere troppo il cinturino. Deve esserci sempre spazio a sufficienza tra il cinturino ed il polso affinché sia possibile inserirvi un dito.
  - Deterioramento, ruggine ed altre condizioni possono far spezzare il cinturino o farlo staccare dall'orologio, conseguenze che a loro volta possono provocare la fuoriuscita dei perni del cinturino dalle rispettive posizioni o la loro caduta. Tali condizioni comportano il rischio che l'orologio cada dal polso e vada perduto, e comportano anche il rischio di lesioni fisiche. Avere sempre molta cura del cinturino e tenerlo pulito.
  - Smettere immediatamente di usare un cinturino se si nota una qualsiasi delle seguenti condizioni: perdita della flessibilità del cinturino, incrinature sul cinturino, scolorimento del cinturino, allentamento del cinturino, perni di collegamento del cinturino fuoriusciti o caduti, o qualsiasi altra anomalia. Portare l'orologio al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO per il controllo e la riparazione (interventi a pagamento) o per far sostituire il cinturino (intervento a pagamento).

## ● Temperatura

- Non lasciare mai l'orologio sul cruscotto di un'automobile, nei pressi di apparecchi per il riscaldamento o in qualsiasi altro luogo soggetto a temperature molto alte. Non lasciare l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe trovarsi esposto a temperature molto basse. A causa di temperature eccessivamente alte o basse l'orologio potrebbe restare indietro o andare avanti, fermarsi o presentare altri problemi di funzionamento.
- Se si lascia l'orologio in un luogo con una temperatura superiore a +60 °C (140 °F) per lunghi periodi, potrebbero verificarsi problemi con il suo display a cristalli liquidi. Le indicazioni sul display a cristalli liquidi possono risultare di difficile lettura a temperature inferiori a 0 °C (32 °F) e superiori a +40 °C (104 °F).

## ● Impatti

- L'orologio è stato progettato per sopportare gli impatti cui potrebbe andare incontro durante il normale utilizzo quotidiano e attività leggere quali il gioco del catch, del tennis, ecc. Tuttavia, se si lascia cadere l'orologio o se lo si sottopone altrimenti a forti impatti, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. Notare che gli orologi con design resistente agli urti (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) possono essere indossati durante l'utilizzo di motoseghe o durante altre attività che comportano forti vibrazioni, o mentre si praticano attività sportive intense (motocross, ecc.).

## ● Magnetismo

- Le lancette degli orologi analogici e combinati (analogico-digitali) sono mosse da un motore che impiega forza magnetica. Quando un orologio di questo tipo si trova nei pressi di un dispositivo (casce acustiche, collane magnetiche, telefoni cellulari, ecc.) che emette un forte magnetismo, il magnetismo potrebbe far rallentare, far accelerare o far fermare l'indicazione dell'ora, causando di conseguenza un'indicazione dell'ora errata.
- È necessario evitare un magnetismo molto forte (da apparecchiature mediche, ecc.) perché esso potrebbe provocare problemi di funzionamento dell'orologio e danneggiare i componenti elettronici.

## ● Cariche elettrostatiche

- Se l'orologio viene esposto a cariche elettrostatiche molto forti, la sua indicazione dell'ora potrebbe risultare errata. Cariche elettrostatiche molto forti possono anche danneggiare i componenti elettronici.
- Le cariche elettrostatiche possono causare la momentanea scomparsa della visualizzazione o un effetto arcobaleno sul display.

## ● Sostanze chimiche

- Evitare che l'orologio venga a contatto con acqua, benzina, solventi, oli o grassi, o con prodotti per la pulizia, adesivi, vernici, medicinali o cosmetici contenenti tali sostanze. Il contatto con tali sostanze potrebbe far scolorire o danneggiare la cassa in resina, il cinturino in resina, il cinturino in pelle e altre parti.

## ● Deposito

- Se non si intende usare l'orologio per un lungo periodo di tempo, eliminare da esso qualsiasi traccia di sporco, sudore e umidità, e riporlo in un luogo fresco e asciutto.

## ● Parti in resina

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore delle parti in resina, oppure le parti in resina dell'orologio potrebbero macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.
- Se si lascia l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe essere esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco l'orologio per lunghi periodi, l'orologio potrebbe scolorirsi.
- La frizione causata da alcune condizioni (potente forza esterna, forti strofinamenti, impatti, ecc.) possono causare lo scolorimento delle parti colorate.
- Se sul cinturino sono presenti figure stampate, un forte strofinamento dell'area stampata può causare scolorimento.
- Se si lascia bagnato l'orologio per lunghi periodi, la colorazione fluorescente potrebbe sbiadirsi. Asciugare l'orologio appena possibile dopo che esso si è bagnato.
- Le parti in resina semitrasparente possono scolorirsi a causa di sudore e sporco, e se esposte ad alte temperature e ad alta umidità per lunghi periodi.
- L'utilizzo quotidiano e il deposito per lunghi periodi dell'orologio possono portare a deterioramento, rottura o piegatura delle parti in resina. L'entità di tali danni dipende dalle condizioni di utilizzo e dalle condizioni di deposito.

## ● Cinturini in pelle

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore del cinturino in pelle, oppure il cinturino in pelle dell'orologio potrebbe macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio con un panno morbido prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.
- Se si lascia un cinturino in pelle in luoghi in cui esso rimane esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco un cinturino in pelle per lunghi periodi, il cinturino potrebbe scolorirsi.

### ATTENZIONE:

Se un cinturino in pelle viene sottoposto a strofinamento o viene lasciato sporco, esso potrebbe macchiare o macchiarsi e scolorirsi.

## ● Parti di metallo

- Se si lasciano sporche le parti di metallo, ciò potrebbe causare la formazione di ruggine, anche se le parti sono in acciaio inossidabile o placcate. Quando le parti di metallo sono rimaste esposte a sudore o acqua, passarle bene con un panno morbido e assorbente e quindi riporre l'orologio in un luogo ben ventilato per farlo asciugare.
- Servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare le parti di metallo con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lavano le parti di metallo, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.

## ● Cinturini resistenti ai batteri e agli odori

- Un cinturino resistente ai batteri e agli odori protegge dall'odore prodotto dalla formazione dei batteri del sudore, assicurando comfort e igiene. Per assicurare la massima resistenza ai batteri e agli odori, tenere il cinturino pulito. Servirsi di un panno morbido e assorbente per eliminare completamente dal cinturino sporco, sudore e umidità. Un cinturino resistente ai batteri e agli odori previene la formazione di organismi e batteri. Esso non protegge da eruzioni cutanee provocate da reazioni allergiche, ecc.

## ● Display a cristalli liquidi

- Le indicazioni sul display potrebbero risultare di difficile visione se si guarda il display obliquamente.

Notare che la CASIO Computer Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'uso dell'orologio o da suoi problemi di funzionamento.

## Manutenzione

### ● Cura dell'orologio

Ricordare che l'orologio viene portato a contatto con la pelle, proprio come un capo di abbigliamento. Per assicurare che l'orologio fornisca le prestazioni al livello per cui è stato progettato, mantenerlo pulito passandolo frequentemente con un panno morbido in modo da tenerlo libero da sporco, sudore, acqua e altri corpi estranei.

- Ogni volta che l'orologio è rimasto esposto ad acqua di mare o fango, sciacquarlo con acqua dolce pulita.
- Per un cinturino di metallo o un cinturino in resina con parti di metallo, servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare il cinturino con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lava il cinturino, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.
- Per un cinturino in resina, lavare con acqua e quindi asciugare con un panno morbido. Notare che talvolta sulla superficie di un cinturino in resina potrebbero apparire degli aloni. Ciò non avrà alcuna conseguenza sulla pelle o sugli abiti. Eliminare l'alone passando il cinturino con un panno.
- Eliminare acqua e sudore da un cinturino in pelle passando il cinturino con un panno morbido.
- Il mancato azionamento della corona, dei pulsanti o della lunetta girevole dell'orologio potrebbe causare in seguito problemi di funzionamento di tali parti. Periodicamente ruotare la corona e la lunetta girevole, e premere i pulsanti per mantenere un funzionamento appropriato.

## ● Pericoli derivanti da una scarsa cura dell'orologio

### Ruggine

- Nonostante l'acciaio impiegato per l'orologio sia altamente resistente alla ruggine, la ruggine può formarsi se l'orologio non viene pulito dopo che si è sporcato.
  - La presenza di sporco sull'orologio può impedire all'ossigeno di venire a contatto con il metallo, condizione che può portare alla rottura dello strato passivante di ossido sulla superficie del metallo e alla formazione di ruggine.
- La ruggine può causare aree appuntite sulle parti di metallo e può far fuoriuscire i perni del cinturino dalle rispettive posizioni o farli cadere. Qualora si notino eventuali anomalie, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Anche se la superficie del metallo appare pulita, il sudore e la ruggine negli interstizi possono sporcare le maniche degli abiti, provocare irritazioni cutanee, e persino interferire con il funzionamento dell'orologio.

### Usura precoce

- Sudore o acqua lasciati su un cinturino in resina o sulla lunetta, oppure il riponimento dell'orologio in un luogo soggetto ad elevata umidità possono causare un'usura precoce, tagli e incrinature.

### Irritazioni cutanee

- Persone con una pelle sensibile o in cattive condizioni fisiche possono riportare irritazioni cutanee quando indossano un orologio. Tali persone devono tenere particolarmente puliti i cinturini in pelle o i cinturini in resina dei loro orologi. In caso di bollicine o altre irritazioni cutanee, togliersi immediatamente l'orologio e rivolgersi ad un dermatologo.

## Sostituzione delle pile

- Richiedere la sostituzione delle pile al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Far sostituire le pile esclusivamente con il tipo specificato nella "Caratteristiche tecniche". L'uso di pile di tipo diverso può causare problemi di funzionamento.
- Quando si fanno sostituire le pile, richiedere anche un controllo dell'appropriata resistenza all'acqua dell'orologio.
- Le parti in resina decorative possono usurarsi, incrinarsi o piegarsi nel corso del tempo se soggette al normale utilizzo quotidiano. Notare che qualora in un orologio presentato per la sostituzione delle pile si riscontrino incrinature o altre anomalie indicanti possibili danni, l'orologio verrà restituito con una spiegazione dell'anomalia riscontrata, senza che l'intervento di assistenza richiesto sia eseguito.

### ● Pile iniziali

- Le pile che sono inserite nell'orologio al momento dell'acquisto sono state utilizzate in fabbrica per testare le funzioni e il funzionamento dell'orologio.
- La durata delle pile di prova può essere inferiore rispetto alla normale durata delle pile indicata nella "Caratteristiche tecniche". Tenere presente che la sostituzione di queste pile è a pagamento, anche se la sostituzione si rende necessaria entro il periodo di garanzia dell'orologio.

### ● Basso livello di carica delle pile

- Un basso livello di carica delle pile è indicato da un notevole errore nell'indicazione dell'ora, dall'affievolimento della visualizzazione sul display o dall'assenza della visualizzazione.
- L'utilizzo dell'orologio mentre il livello di carica delle pile è basso può essere causa di problemi di funzionamento. Sostituire le pile il più presto possibile.

## Prima di iniziare...

Questa sezione fornisce una panoramica dell'orologio e spiega le modalità più adeguate in cui può essere utilizzato.

### Funzioni orologio

#### • Ora internazionale

È possibile visualizzare l'ora corrente in una qualsiasi delle 48 città in tutto il mondo e con fuso UTC (Tempo coordinato universale).

#### • Promemoria sonoro

Viene emesso un segnale acustico ogni volta che viene raggiunta l'ora specificata dall'utente.

#### • Cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso in unità di un centesimo di secondo per la prima ora di misurazione, poi in unità di 1 secondo, per un massimo di 24 ore.

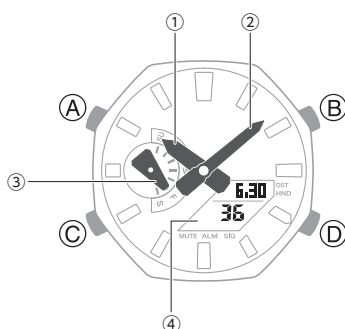
#### • Timer

Conto alla rovescia da un'ora di avvio specificata dall'utente. Viene emesso un segnale acustico quando il conto alla rovescia raggiunge lo zero.

### Nota

- Le illustrazioni fornite in questa Guida all'uso sono state create per facilitare la spiegazione. Un'illustrazione può differire dall'elemento rappresentato.

## Guida generale



- 1 Lancetta delle ore
- 2 Lancetta dei minuti
- 3 Lancetta del giorno della settimana  
Indica il giorno della settimana nel proprio fuso orario.
- 4 LCD

### Pulsante A

Tenere premuto questo pulsante per almeno due secondi nel Modo di indicazione dell'ora per visualizzare la schermata delle impostazioni.

Se si preme questo pulsante quando è visualizzata una qualsiasi schermata di impostazioni, si esce dalla schermata.

### Pulsante B

Premere per attivare l'illuminazione.

Se si preme questo pulsante quando è visualizzata una qualsiasi schermata di impostazione, si modifica l'impostazione.

### Pulsante C

Ad ogni pressione, si passa da una modalità all'altra.

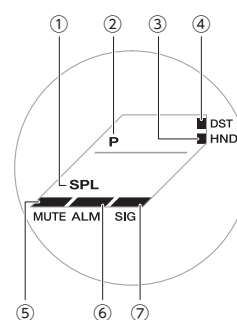
In qualsiasi modalità, tenere premuto questo pulsante per almeno tre secondi per tornare al Modo di indicazione dell'ora.

### Pulsante D

Premendo questo pulsante nel Modo di indicazione dell'ora, si passa da una visualizzazione all'altra.

Se si preme questo pulsante quando è visualizzata una qualsiasi schermata di impostazione, si modifica l'impostazione.

## Indicatori

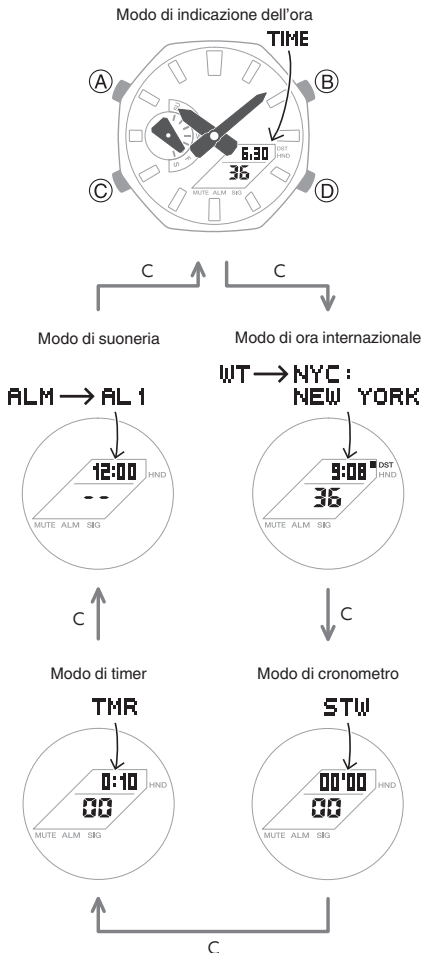


- 1 Visualizzato mentre è in corso un'operazione di misurazione del tempo parziale in Modo di cronometro.
- 2 Visualizzato durante gli orari p.m. se è in uso il formato di indicazione dell'ora a 12 ore.
- 3 Lampeggia quando le lancette dell'orologio vengono spostate per facilitare la lettura.
- 4 Visualizzato mentre l'orologio è impostato sull'ora legale.
- 5 Visualizzato mentre il segnale acustico di pressione pulsanti è disattivato.
- 6 Visualizzata quando è stato attivato un promemoria sonoro.
- 7 Visualizzato quando il segnale orario è abilitato.

## Passaggio da una modalità all'altra

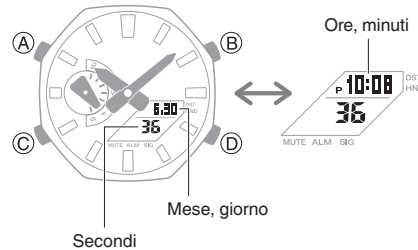
Ogni volta che si preme (C), si passa da un modo all'altro.

- In qualsiasi modalità, tenere premuto (C) per almeno tre secondi per tornare al Modo di indicazione dell'ora.



## Passaggio tra contenuti digitali nel Modo di indicazione dell'ora

Ogni volta che si preme (D) nel Modo di indicazione dell'ora, la schermata visualizza in sequenza le informazioni specificate di seguito.

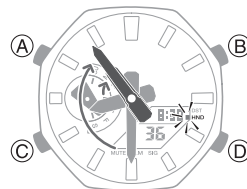


- Per controllare il proprio fuso orario corrente, premere (A).

## Spostamento delle lancette per la lettura del display digitale

Lo spostamento delle lancette consente di visualizzare più comodamente le informazioni sul display.

1. Premere contemporaneamente (B) e (C).
  - In questo modo, le lancette analogiche verranno spostate per consentire una visualizzazione più facile delle informazioni digitali.



2. Per riportare le lancette alle rispettive normali posizioni di indicazione dell'ora corrente, premere (B) e (C) contemporaneamente oppure premere (C) per passare a un'altra modalità.

### Nota

- Se si lascia l'orologio con le lancette spostate e non si esegue alcuna operazione per circa un'ora, la normale indicazione dell'ora riprenderà automaticamente.

## Letture del quadrante al buio

L'orologio è dotato di una luce LED che è possibile attivare per la lettura in condizioni di scarsa illuminazione.

### ● Attivazione dell'illuminazione

Premere (B) per attivare l'illuminazione.

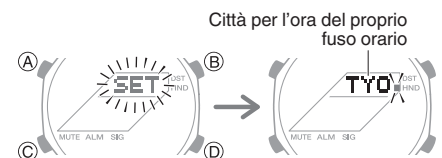


- L'illuminazione viene automaticamente disattivata quando il promemoria sonoro entra in funzione.
- L'illuminazione viene disattivata quando l'orologio è in modalità di impostazione (a cui si accede tenendo premuto (A)) e mentre le lancette si spostano molto velocemente.
- La luce potrebbe subire uno sfarfallio quando si accende o si spegne.

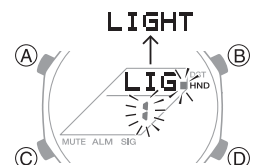
### ● Specifica della durata dell'illuminazione

È possibile selezionare 1,5 o tre secondi come durata dell'illuminazione.

1. Accedere al Modo di indicazione dell'ora.  
 ◉ [Passaggio da una modalità all'altra](#)
2. Tenere premuto (A) per almeno due secondi finché non viene visualizzato il nome della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.



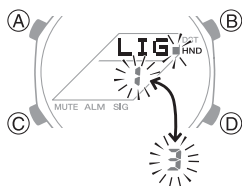
3. Premere (C) 10 volte per visualizzare [LIGHT].



- Utilizzare (B) e (D) per selezionare una durata di illuminazione.

[1]: illuminazione per 1,5 secondi

[3]: illuminazione per 3 secondi



- Premere (A) per chiudere la schermata di impostazione.

### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.

## Regolazione dell'ora

Utilizzare le procedure descritte in questa sezione per regolare le impostazioni di data e ora.



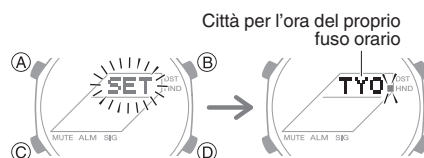
## Regolazione dell'impostazione dell'ora attuale

Utilizzare le procedure riportate di seguito per regolare le impostazioni di data e ora correnti e per selezionare una città per l'ora del proprio fuso orario.

### ● Impostazione della propria città

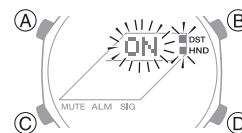
Utilizzare la procedura descritta in questa sezione per selezionare una città da utilizzare come città per l'ora del proprio fuso orario. Se ci si trova in un'area in cui è in vigore l'ora legale, è possibile configurare l'impostazione corrispondente.

- Accedere al Modo di indicazione dell'ora.
  - Passaggio da una modalità all'altra
- Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando sul display viene visualizzato il nome della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.



- Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario.
  - Per scorrere velocemente le impostazioni, tenere premuto (B) o (D).
  - Per ulteriori dettagli, vedere le informazioni riportate di seguito.
    - Tabella delle città

- Premere (C).
- Premere (B) o (D) per modificare l'impostazione dell'ora legale.
  - [OFF]
    - L'orologio indica sempre l'ora solare.
  - [ON]
    - L'orologio indica sempre l'ora legale.



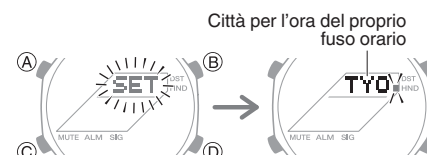
- Premere (A) per completare l'impostazione.

### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.

### ● Impostazione di data/ora

- Accedere al Modo di indicazione dell'ora.
  - Passaggio da una modalità all'altra
- Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando sul display viene visualizzato il nome della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.





3. Continuare a premere (C) fino a quando l'impostazione da modificare non lampeggia.

- Ogni volta che si preme (C), il lampeggiamento si sposta sull'impostazione successiva nella sequenza indicata di seguito.



4. Configurare le impostazioni di data e ora.

- Per azzerare i secondi su 00: premere (D). 1 viene aggiunto ai minuti quando il conteggio corrente è tra 30 e 59 secondi.
- Per tutte le altre impostazioni, utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione di lampeggiamento. Per scorrere velocemente le impostazioni, tenere premuto (B) o (D).

5. Ripetere le operazioni descritte nei punti 3 e 4 per selezionare le impostazioni di data e ora.

6. Premere (A) per completare l'impostazione.

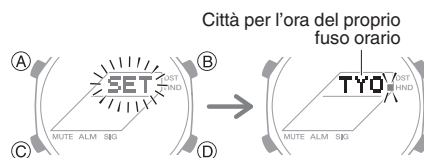
### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.

### ● Passaggio dal Modo di indicazione dell'ora a 12 ore a quello a 24 ore e viceversa

È possibile specificare sia il formato a 12 ore che a 24 ore per la visualizzazione dell'ora.

1. Accedere al Modo di indicazione dell'ora.  
[Passaggio da una modalità all'altra](#)
2. Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando sul display viene visualizzato il nome della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.

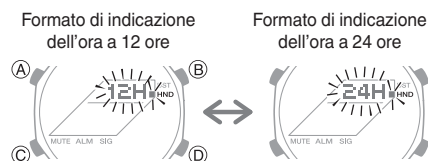


3. Premere due volte (C).

Questa operazione fa lampeggiare [12H] o [24H] sul display.



4. Premere (B) o (D) per selezionare [12H] (Formato di indicazione dell'ora a 12 ore) o [24H] (Formato di indicazione dell'ora a 24 ore).



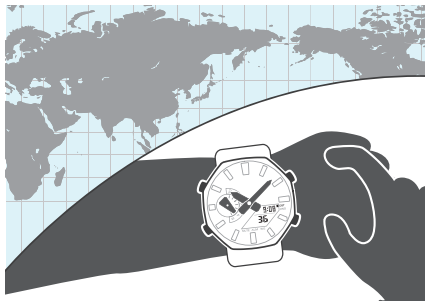
5. Premere (A) per completare l'impostazione.

### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.

## Ora internazionale

L'ora internazionale consente di visualizzare l'ora corrente in una delle 48 città disponibili in tutto il mondo e UTC (Tempo coordinato universale).



## Controllo dell'ora internazionale

1. Accedere al Modo di ora internazionale.

☞ [Passaggio da una modalità all'altra](#)

Quando viene visualizzato il nome della città per l'ora internazionale attualmente selezionata, l'orologio visualizza l'ora attuale della città in questione.

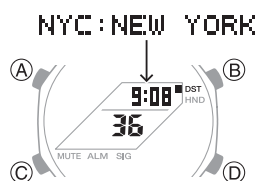
- Nel Modo di ora internazionale, è possibile visualizzare la città dell'ora internazionale premendo (A).



## Impostazioni della città per l'ora internazionale

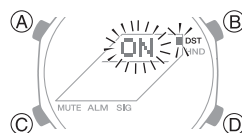
Utilizzare la procedura riportata in questa sezione per selezionare una città per l'ora internazionale. Se ci si trova in un'area in cui è in vigore l'ora legale, è possibile configurare l'impostazione corrispondente.

1. Accedere al Modo di ora internazionale.  
☞ [Passaggio da una modalità all'altra](#)
2. Utilizzare (D) per visualizzare la città desiderata.
  - Per scorrere velocemente le impostazioni, tenere premuto (D).



3. Per modificare l'impostazione dell'ora legale, tenere premuto (A) per almeno due secondi.

- Ogni volta che si tiene premuto (A) per almeno due secondi, l'impostazione passa dall'ora legale ([ON]) all'ora standard ([OFF]).



- Viene visualizzato [DST] quando l'ora indicata è l'ora legale.

### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.
- Se è selezionata l'opzione [UTC] per la città, non sarà possibile modificare o selezionare l'impostazione dell'ora legale.
- L'impostazione dell'ora legale configurata viene applicata solo alla città attualmente selezionata. Non viene applicata ad altre città.

## Promemoria sonoro

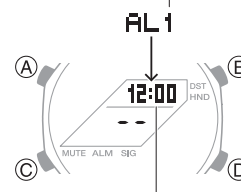
L'orologio emette un segnale acustico in corrispondenza dell'ora del promemoria sonoro. È possibile impostare fino a cinque promemoria sonori diversi. Il segnale orario fa sì che l'orologio emetta un suono ogni ora esatta.



## Configurazione delle impostazioni del promemoria sonoro

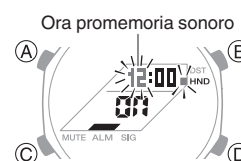
1. Accedere al Modo di suoneria.  
☞ [Passaggio da una modalità all'altra](#)
2. Premere (D) per scorrere i numeri dei promemoria sonori (da [AL1] a [AL5]) finché non viene visualizzato il promemoria sonoro da configurare.

Numero di promemoria sonoro



Orario del promemoria sonoro

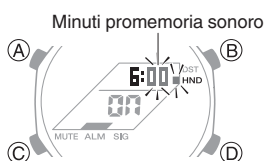
3. Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.
  - Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.



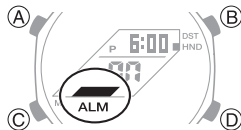
- Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione dell'ora.
  - Per scorrere velocemente le impostazioni, tenere premuto (B) o (D).
  - Se si sta utilizzando il Modo di indicazione dell'ora di 12 ore, [P] indica p.m.



- Premere (C). Questa operazione farà lampeggiare le cifre dei minuti.



- Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione dei minuti.
- Premere (A) per chiudere la schermata di impostazione.
  - L'indicatore [ALM] appare sul display durante l'impostazione di un promemoria sonoro.



### Nota

- Quando viene raggiunto l'orario del promemoria sonoro, viene emesso un suono per 10 secondi.
- L'orologio tornerà automaticamente dal Modo di suoneria al Modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti.

### ● Test del promemoria sonoro

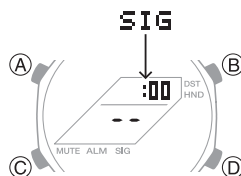
Nel Modo di suoneria, tenere premuto (D) per far suonare il promemoria sonoro.

### ● Per arrestare il promemoria sonoro

Premendo qualsiasi pulsante mentre viene emesso il segnale acustico, questo si interrompe.

## Abilitazione del segnale orario

- Accedere al Modo di suoneria.
  - Passaggio da una modalità all'altra
- Utilizzare (D) per visualizzare la schermata del segnale orario ([SIG]).



- Premere (A) per attivare e disattivare il segnale orario.
  - Viene visualizzato [SIG] mentre il segnale orario è abilitato.



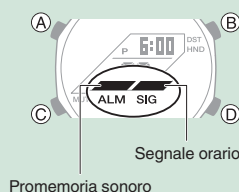
## Disattivazione di un promemoria sonoro o del segnale orario

Per disattivare un promemoria sonoro o il segnale orario, eseguire la procedura riportata di seguito.

- Per ripristinare il promemoria sonoro o il suono del segnale orario, riattivarli.

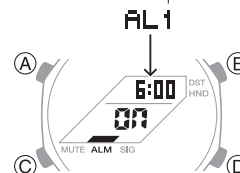
### Nota

- L'attivazione di un qualsiasi promemoria sonoro o di un segnale orario è visibile tramite gli appositi indicatori.
- Gli indicatori applicabili non sono visualizzati in caso di disattivazione del segnale orario e/o di tutti i promemoria sonori.



- Accedere al Modo di suoneria.
  - Passaggio da una modalità all'altra
- Utilizzare (D) per scorrere le schermate dei promemoria sonori (da [AL1] a [AL5]) e del segnale orario ([SIG]) fino a quando non appare l'opzione che si intende disattivare.

Numero di promemoria sonoro o segnale orario



- Premere (A) per disattivare il promemoria sonoro visualizzato o il segnale orario.
  - Ogni volta che si preme (A), si alterna l'opzione di attivazione e disattivazione.
  - Se tutti i promemoria sonori e il segnale orario vengono disattivati, gli indicatori [ALM] e [SIG] scompaiono dal display.



### Nota

- Se l'indicatore [ALM] continua a essere visibile, vuol dire che almeno un promemoria sonoro è attivo. Per disattivare tutti i promemoria sonori, ripetere i passaggi 2 e 3 finché l'indicatore [ALM] non è più visibile.

## Cronometro

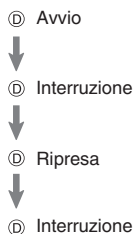
Il cronometro misura il tempo trascorso in unità di centesimi di secondo per la prima ora di misurazione, dopodiché in unità di 1 secondo per un massimo di 24 ore.

Quando viene raggiunto il limite massimo, il tempo trascorso torna automaticamente a zero e il cronometraggio si arresta.

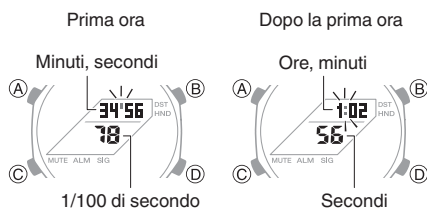


### Misurazione del tempo trascorso

- Accedere al Modo di cronometro.  
🔗 Passaggio da una modalità all'altra
- Utilizzare le operazioni seguenti per misurare il tempo trascorso.



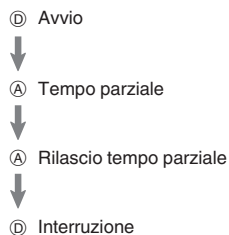
- Il tempo trascorso viene mostrato in unità di centesimi di secondo per la prima ora della misurazione. Dopo la prima ora, il tempo trascorso viene mostrato in unità di un secondo.



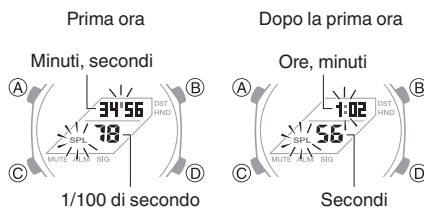
- Premere (A) per azzerare il tempo di misurazione.

### Misurazione di un tempo parziale

- Accedere al Modo di cronometro.  
🔗 Passaggio da una modalità all'altra
- Utilizzare le operazioni seguenti per misurare il tempo trascorso.
  - Se si preme (A), viene visualizzato il tempo trascorso dall'inizio di una corsa fino al punto in cui è stato premuto il pulsante (tempo parziale).



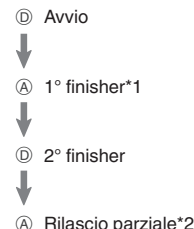
- Il tempo trascorso viene mostrato in unità di centesimi di secondo per la prima ora della misurazione. Dopo la prima ora, il tempo trascorso viene mostrato in unità di un secondo.



- Premere (A) per azzerare il tempo di misurazione.

### Misurazione del tempo dei finisher al primo e al secondo posto

- Accedere al Modo di cronometro.  
🔗 Passaggio da una modalità all'altra
- Utilizzare le operazioni seguenti per misurare il tempo trascorso.



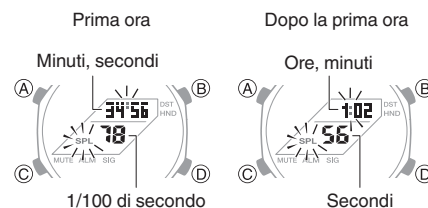
\*1

Visualizza l'ora del primo finisher.

\*2

Visualizza l'ora del secondo finisher.

- Il tempo trascorso viene mostrato in unità di centesimi di secondo per la prima ora della misurazione. Dopo la prima ora, il tempo trascorso viene mostrato in unità di un secondo.



- Premere (A) per azzerare il tempo di misurazione.

## Timer

Il timer esegue il conto alla rovescia da un'ora di avvio specificata dall'utente. Quando viene raggiunta la fine del conto alla rovescia, viene emesso un suono.



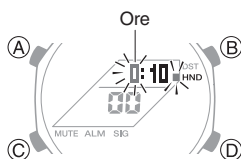
## Impostazione dell'ora di avvio del conto alla rovescia

L'ora di avvio del conto alla rovescia può essere impostata in unità da 1 secondo fino a 24 ore.

- Se è in corso un'operazione di conto alla rovescia per un timer, azzerare prima il timer all'ora di avvio attuale.

[Uso del timer](#)

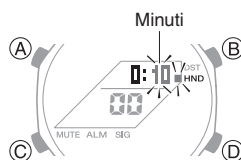
1. Accedere al Modo di timer.  
[Passaggio da una modalità all'altra](#)
2. Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando l'impostazione dell'ora inizia a lampeggiare.
  - Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.



3. Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione delle ore del timer.
  - Per scorrere velocemente le impostazioni, tenere premuto (B) o (D).

4. Premere (C).

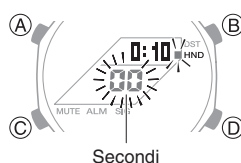
Questa operazione farà lampeggiare le cifre dei minuti.



5. Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione dei minuti.

6. Premere (C).

Questa operazione farà lampeggiare le cifre dei secondi.



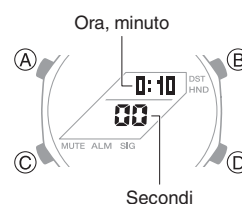
7. Utilizzare (B) e (D) per modificare l'impostazione dei secondi.
8. Premere (A) per completare l'operazione.

### Nota

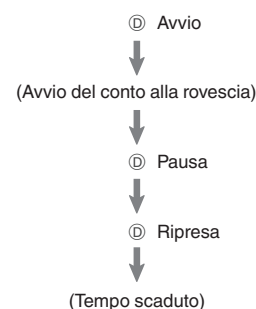
- Impostando un tempo di inizio di [0:00 00] si esegue un conto alla rovescia di 24 ore.
- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.

## Uso del timer

1. Accedere al Modo di timer.  
[Passaggio da una modalità all'altra](#)



2. Utilizzare le operazioni indicate di seguito per eseguire un'operazione sul timer.



- Per indicare che è stata raggiunta la fine del conto alla rovescia, viene emesso un suono per 10 secondi.
- È possibile azzerare sull'ora di avvio un conto alla rovescia sospeso premendo (A).

3. Premere qualsiasi pulsante per interrompere il segnale acustico.

## Allineamento delle lancette

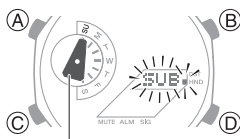
Se sono presenti forti campi magnetici o in caso di urti, l'ora indicata dalle lancette analogiche può risultare diversa da quella sul display digitale. In questo caso, regolare l'allineamento delle lancette.

### Regolazione dell'allineamento delle lancette

1. Accedere al Modo di indicazione dell'ora.  
🔁 Passaggio da una modalità all'altra

2. Tenere premuto (A) per almeno cinque secondi. Rilasciare il pulsante quando [SUB] inizia a lampeggiare.

In questo modo, viene regolata la lancetta del giorno della settimana.



Lancetta del giorno della settimana

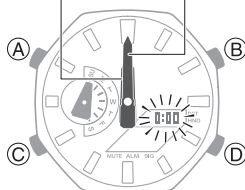
3. Se la lancetta del giorno della settimana non è allineata con [SU], utilizzare (B) e (D) per allinearla con [SU].

- Per spostare le lancette velocemente, tenere premuto (B) o (D).

4. Premere (C).

Questo consente di regolare le lancette delle ore e dei minuti.

Lancetta delle ore      Lancetta dei minuti



5. Se le lancette delle ore e dei minuti non sono sulle ore 12, utilizzare (B) e (D) per allinearle.
6. Premere (A) per completare l'operazione.

## Altre impostazioni

In questa sezione vengono illustrate le altre impostazioni dell'orologio che è possibile configurare.

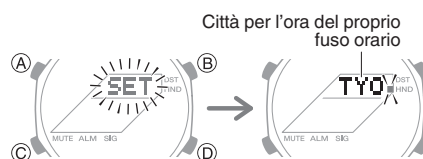
### Abilitazione del segnale acustico di pressione pulsanti

Utilizzare la procedura seguente per abilitare o disabilitare il segnale acustico emesso quando si preme un pulsante.

1. Accedere al Modo di indicazione dell'ora.  
🔁 Passaggio da una modalità all'altra

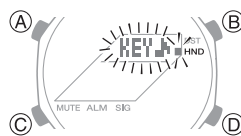
2. Tenere premuto (A) per almeno due secondi. Rilasciare il pulsante quando sul display viene visualizzato il nome della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.

- Questa è la modalità di impostazione. Le lancette si spostano automaticamente per facilitare la visualizzazione del display e degli altri indicatori.



3. Premere (C) nove volte.

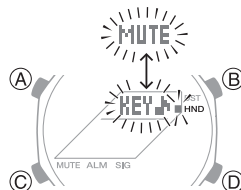
Questa operazione fa lampeggiare [KEY ↵] o [MUTE] sul display.



4. Utilizzare (B) e (D) per selezionare [KEY ↵] o [MUTE].

[KEY ↵]: il segnale acustico è abilitato.

[MUTE]: il segnale acustico è disattivato.



5. Premere (A) per chiudere la schermata di impostazione.

### Nota

- Durante la configurazione dell'impostazione, l'orologio esce automaticamente dall'operazione di impostazione dopo circa due o tre minuti di inattività.
- Notare che i segnali acustici di allarme e del timer verranno emessi anche se i segnali acustici sono disattivati.

## Altre informazioni

Queste sezioni forniscono informazioni non operative che occorre conoscere. Quando necessario, fare riferimento a tali informazioni.

### Tabella delle città

Città	Tempo coordinato universale	Differenza
UTC	Tempo coordinato universale	
LIS: LISBON	Lisbona	0
LON: LONDON	Londra	
MAD: MADRID	Madrid	
PAR: PARIS	Parigi	
ROM: ROME	Roma	+1
BER: BERLIN	Berlino	
STO: STOCKHOLM	Stoccolma	
ATH: ATHENS	Atene	
CAI: CAIRO	Il Cairo	+2
JRS: JERUSALEM	Gerusalemme	
MOW: MOSCOW	Mosca	+3
JED: JEDDAH	Jeddah	
THR: TEHRAN	Teheran	+3,5
DXB: DUBAI	Dubai	+4
KBL: KABUL	Kabul	+4,5
KHI: KARACHI	Karachi	+5
DEL: DELHI	Delhi	+5,5
KTM: KATHMANDU	Kathmandu	+5,75
DAC: DHAKA	Dhaka	+6
RGN: YANGON	Yangon	+6,5
BKK: BANGKOK	Bangkok	+7
SIN: SINGAPORE	Singapore	
HKG: HONG KONG	Hong Kong	+8
BJS: BEIJING	Pechino	
TPE: TAIPEI	Taipei	

Città	Differenza
SEL: SEOUL	Seul
TYO: TOKYO	Tokyo
ADL: ADELAIDE	Adelaide
GUM: GUAM	Guam
SYD: SYDNEY	Sydney
NOU: NOUMEA	Noumea
WLG: WELLINGTON	Wellington
PPG: PAGO PAGO	Pago Pago
HNL: HONOLULU	Honolulu
ANC: ANCHORAGE	Anchorage
YVR: VANCOUVER	Vancouver
LAX: LOS ANGELES	Los Angeles
YEA: EDMONTON	Edmonton
DEN: DENVER	Denver
MEX: MEXICO CITY	Città del Messico
CHI: CHICAGO	Chicago
NYC: NEW YORK	New York
YHZ: HALIFAX	Halifax
YYT: ST. JOHN'S	St. John's
BUE: BUENOS AIRES	Buenos Aires
RIO: RIO DE JANEIRO	Rio de Janeiro
FEN: F. DE NORONHA	Fernando de Noronha
RAI: PRAIA	Praia

- Le informazioni della tabella precedente sono aggiornate al mese di luglio 2022.
- I fusi orari potrebbero cambiare e i differenziali UTC potrebbero variare rispetto a quelli mostrati nella tabella precedente.

## Caratteristiche tecniche

**Precisione alla temperatura normale :**  
±15 secondi al mese

### Modo di indicazione dell'ora :

Analogico

Ora, minuto (spostamento della lancetta di 20 secondi), giorno della settimana

Digitale

Ora, minuto, secondo, mese, giorno a.m./p.m.(P)/formato di indicazione dell'ora a 24 ore

Calendario automatico completo (da 2000 a 2099)

Ora legale

### Ora internazionale :

48 città (31 fusi orari) e ora UTC (Tempo coordinato universale)

Ora legale

### Cronometro :

Unità di misura:

Un centesimo di secondo (prima ora)

Un secondo (dopo la prima ora)

Capacità di misurazione: 23:59'59" (24 ore)

Funzioni di misurazione:

Tempo trascorso, tempo cumulativo, tempi parziali, tempi dei finisher al 1° e al 2° posto

### Timer :

Unità di misurazione: 1 secondo

Intervallo di misurazione: 24 ore

Unità di impostazione dell'ora: 1 secondo

Intervallo impostazione dell'ora: da 1 secondo a 24 ore

Quando viene raggiunta la fine del conto alla rovescia, viene emesso un suono per 10 secondi

### Promemoria sonoro :

Promemoria sonoro

Numero di promemoria sonori  
5

Unità di impostazione

Ore, minuti

Durata segnale acustico promemoria

sonoro: 10 secondi

Segnale orario: segnale acustico ogni ora esatta

### Doppia luce LED :

Luce LED frontale: super illuminazione, postluminescenza, durata di illuminazione selezionabile (circa 1,5 secondi o 3 secondi)

Retroilluminazione LED LCD: super illuminazione, postluminescenza, durata di illuminazione selezionabile (circa 1,5 secondi o 3 secondi)

## Altro :

Tono di funzionamento ON/OFF, spostamento lancette

## Alimentazione :

SR726W x 2

Durata batteria: circa 3 anni

Condizioni:

Promemoria sonoro: una volta (10 secondi)/giorno

Illuminazione: una volta (1,5 secondi)/giorno

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

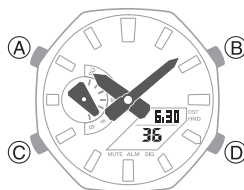
## Risoluzione dei problemi

### Indicatori e ora corrente

**Q1** Non so in che modalità è l'orologio.

Per tornare al Modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (C) per almeno tre secondi.

[Passaggio da una modalità all'altra](#)



**Q2** Perché l'ora attuale indicata dall'orologio è sfasata di un determinato intervallo di tempo (nove ore, tre ore e 15 minuti, ecc.)?

L'impostazione della città non è corretta. Selezionare l'impostazione corretta.

[Impostazione della propria città](#)

**Q3** L'ora corrente indicata dall'orologio presenta uno scarto di un'ora o 30 minuti.

L'impostazione dell'ora legale non è corretta. Selezionare l'impostazione corretta.

[Impostazione della propria città](#)

**Q4** L'ora indicata dalle lancette è diversa da quella digitale.

Un forte campo magnetico o un urto possono provocare un disallineamento delle lancette. Regolare l'allineamento delle lancette.

[Allineamento delle lancette](#)

## Ora internazionale

**Q1** L'ora per una città nell'ora internazionale non è corretta.

L'impostazione dell'ora legale (ora solare/ora legale) è errata.

[Impostazioni della città per l'ora internazionale](#)

## Promemoria sonoro e segnale orario

**Q1** Non viene emesso il promemoria sonoro.

Le impostazioni del promemoria sonoro potrebbero non essere state configurate. Configurare le impostazioni del promemoria sonoro.

[Configurazione delle impostazioni del promemoria sonoro](#)

**Q2** Il segnale orario non viene emesso.

Il segnale orario potrebbe essere disabilitato. Abilitare il segnale orario.

[Abilitazione del segnale orario](#)

## Altro

**Q1** Non riesco a trovare le informazioni di cui ho bisogno.

Visitare il sito Web riportato di seguito.

<https://world.casio.com/support/>